

英国研究简报

伦敦奥运特刊

教育部国际司指导
上海外国语大学英国研究中心 主办

2012年第3期
总第3期

本期要目

伦敦奥运面面观 03

- ◎国际奥委会主席预祝伦敦奥运会成功举办◎谁来点燃奥运圣火?
- ◎奥运建筑工程四成劳工为外国人◎英皇室借奥运东风做慈善
- ◎经济危机阴云难退 英国欲借奥运翻身

专题报道 08

- ◎伦敦奥运开幕式掠影
- ◎英媒曝开幕 总监忙道歉

质疑与担忧 11

- ◎棘手的交通◎奥运遗产惹人忧◎英国人办不起奥运了吗?
- ◎奥运五环“套住”纳税人◎奥运五环的商业魅力

文化的融合与碰撞 20

- ◎体育盛会 艺术先行◎伦敦奥运与披头士◎巴西艺术家现身伦敦
- ◎火炬照亮伦敦巨石阵

编者寄语

四年一度的奥运会即将在英国伦敦开幕。为了帮助大家更全面深入地了解英国伦敦奥运会的讯息，上海外国语大学英国研究中心在全体同仁与学生志愿者的参与下，特别编写了《英国研究简报——伦敦奥运专刊》。我们所提供的材料与资讯是国内任何媒体机构未曾报导的资料，集中体现了我校英国研究中心研究英国社会时事的能力与效率。

应该看到，本次伦敦奥运会在国际影响力、英国国民参与度、各项服务水平等方面相较北京奥运会都大为逊色，对于主办方的批评之声不绝于耳。鉴于英国处于极为严峻的经济危机的背景之下，英国政府非常渴望通过主办本次奥运会为本国经济注入一剂不可多得的强心剂。但是，万万没有想到的是，一些主流英国媒体并不看好伦敦奥运会的经济效益，英国民众对于伦敦奥运会的关注与参与程度也远远低于政府的预期，在一些方面还出现了强烈的批判与抵制的态度，此起彼伏的质疑声令卡梅伦政府处于十分尴尬的境地。正所谓此一时彼一时，与英国辉煌时期的伦敦奥运会相比，本届奥运会在众多方面不尽人意，不啻是国力日益式微并且饱受经济危机之苦的英国的缩影。

然而，需要提醒读者的是，简单地将英国伦敦奥运会与“不可复制”的北京奥运会进行比较的态度是不可取的。毫无疑问，2008年北京奥运会是一个巨大的成功，中国向世界展示了她的魅力与实力。但是，中国与英国处于现代化发展道路的不同阶段，两国之间意识形态、价值观念、政治体制、社会动员能力、社会运作机制以及国际化程度存在很大差别。因此，完全站在中国文化意识的立场上、依据北京奥运会的各项标准评判本次伦敦奥运会是缺乏说服力的。

毫无疑问，一国举办大型国际赛事，既是对其综合国力与政府管理能力的考验，更是对其民族文化自信心与国际意识的检验。不同文化形态、不同发展模式、不同价值观念的国家在面对重大国际事务时表现出的差异性，恰恰是最耐人寻味的。

高健

上海外国语大学英国研究中心

伦敦奥运面面观

国际奥委会主席预祝伦敦奥运会成功举办



雅克·罗格

伦敦奥运会开幕式前夕，国际奥委会主席雅克·罗格表示，不列颠作为现代体育运动的发祥地此刻所洋溢的热情，足以令他相信此次盛会必将取得成功。

上周六在由其主持的国际奥委会执行委员会会议上，罗格对奥运的安保状况以及英国奥组委和英国政府的所作所为感到满意和欣慰，他相信本次奥运会将会成为一场精彩纷呈同时带有大不列颠体育遗风的独特印记的体育盛会。

“伦敦奥运会的独特之处我想是显而易见的”，周五抵达伦敦的罗格向媒体表示：“在这之前奥运会到过雅典，那是一场归根之旅，因为希腊是奥林匹克的诞生地；之后又到了中国，世界上人口最为稠密的一个国度；而今它又踏上了伦敦的土地，19世纪下半叶，现代体育运动正是发端于此。为培养运动员，体育被列为学校的课程，人们热爱体育，精通体育。这些都会在本次奥运会中得到彰显。”但同时他也认为，空谈不如实践，成功与否不到闭幕之时谁也无法妄下定论。

从天气到交通，再到开幕式的准备工作，一切都已进入掌控。在这样的情况下，罗格认为，英国奥组委必然也必将负担起奥运会主办方的安保责任。另外，罗格对周三因奥运会专用车道开通而受到影响的人们深表慰问，称会尽力将干扰维持在较低水平。

罗格拒绝了奥巴马总统所提出的在开幕式上对1972年慕尼黑奥运会恐怖袭击一事作出回应的请求，他坚持认为“开幕式的气氛不适于缅怀这样的悲剧”，并把这项任务交由国际奥委会完成，后者将于今年9月5日，也就是悲剧发生的那一日在慕尼黑的袭击现场旧址举行纪念仪式。（关依然采编）

谁来点燃奥运圣火？

伦敦奥运会进入倒计时，谁将点燃圣火也成为人们茶余饭后的谈资。英国每日快报7月15日以“谁有望成为点燃奥运圣火之人”为题对几位热门候选人进行了简单的介绍。谁是英国人民心中最适合的人选呢？

1. Steve Redgrave：很多英国人认为他是最伟大的奥运会选手，只有四个人曾经在奥运中赢得过五连冠，Steve 是其中之一。他是呼声最高的一个。如果最终是他获此殊荣，也是众望所归。
2. Daley Thompson：他是英国土生土长的全面发展的运动员，被认为是 Redgrave 的主要对手。
3. Roger Bannister：他拒绝了参加1948年的伦敦奥运会的邀请。由于他上周在牛津举过火炬了，因此不在群众猜想的范围内了。
4. Sebastian Coe：他被认为是伦敦获得此次主办权的驱动力，是伦敦奥运会组委会的主席。民众认为他应该得到这样的名誉，但由他点燃圣火似乎不大合适。
5. Kelly Holmes：在2004年雅典奥运会中获得了两枚金牌。她是非常引人瞩目的角色，如果奥运会组织者先让女性运动员来点燃圣火的话，她是最理想不过的了。
6. Ben Ainslie：毫无疑问他是大不列颠史上最伟大的奥运会选手，但自从不再参加比赛之后，他渐渐被遗忘了。
7. Chris Hoy：在北京奥运会上获得3枚金牌的苏格兰最成功奥运会选手。他自然而然地成为英国北部人民的选择。
8. David Beckham：毫无疑问他是英国本土偶像级的人物，但组委会把他排除在外，因为他们希望一个奥运会选手获得此项殊荣。

另外英国民众还有一些奇怪的提名，比如英国公主 Zara Phillips，女王，短跑运动员达文·钱伯斯（近期被查出使用兴奋剂），甚至有人建议在开幕式上使用 UFO 点燃圣火。

联想到2008年北京奥运会举办之前，国人也对最后一棒火炬手充满了兴趣。体坛重量级人物姚明，许海峰，张怡宁等都有超高人气。也有人猜测汶川地震中

的救援英雄也可能获得这个机会。最终这一荣誉属于前体操运动员李宁也是在情理之中。他的成绩可以说是空前绝绝后，堪称世界体操史的神话，被誉为“体操王子”。而英国民众的目光也都集中在有杰出成绩的奥运会选手身上。这种奥运情结各国都是相同的吧。

由王室成员，爆出丑闻的运动员点燃圣火这一提议一改我们印象中英国人保守严肃的形象。显而易见，英国群众对此次奥运会投入了巨大的热情。伦敦全城也洋溢这欢乐的气氛。历届奥运会都是一个世界规模的“星工厂”，开幕式主火炬手的产生则是最大的“造星工程”。虽然最后的结果现在还无从得知，但可以肯定的是，不久过后伦敦万众瞩目的点火台下，那儿将升起此次奥运会的第一颗星，我们拭目以待。（陈羽乔编译）



伦敦奥运火炬

奥运建筑工程四成劳工为外国人

据《每日邮报》报道，尽管英国当局表示要借由伦敦奥运会给为国人创造更多的就业机会，但事实上奥林匹克公园的建筑工人有近40%为外国人。

该报公布的数据称4.6万个新工作中有1.84万个给了外国人。其记者在上周前往运动员村时还发现一个告示牌的标语是用波兰语写的，上面甚至都没有英文。

据悉，在奥林匹克公园的建筑工人有60%是英国人，28%的来自欧盟，另有12%的是欧盟之外的工人。根据规定欧盟成员国公民可以自由来英国工作。

伦敦奥林匹克交付局表示98%的工程都交给了在英国注册的公司，至于这些公司雇用什么人，他们无权干涉。

交付局虽然把1/5的新工作都给了奥林匹克公园附近的五个区，但是这并不排除临时住在这里的外国人。在非英国工人当中，罗马尼亚工人比重最大，占8%，此外爱尔兰、立陶宛、波兰和保加利亚的工人也不少。（曾沅芷编译）

英皇室借奥运东风做慈善

剑桥公爵夫人凯特、威廉和哈利王子三人在本周联手发起一场运动倡议，意在鼓励未能参与到奥运会之中的年轻人。

自星期五（7月20日）起，英国就为准备长达17天的伦敦奥运会繁忙不已，作为运动的狂热爱好者，三位年轻的皇室成员自然也不会闲着，于是他们便决定为英国贫民区学校带头发起了一场持久的“学徒训练计划”

剑桥公爵威廉和夫人凯特的新皇家基金会，以及哈利王子将会援助一个具有开创性的训练项目，这个项目将会派出一些鼓舞人心的教练到弱势社群对当地的年轻人施予援手。三位年轻的皇室成员的雄心勃勃，他们不仅要倡导积极的生活方式，同时还希望用运动的力量来促成社会的改变

首先他们会培养一批能成为“行为榜样”的教练，然后由他们激励学生成为一般意义上的“好人”，最后让他们加入到其他社区去，进而使这些学生能成为吸引雇主的雇员。这些“学徒”的教练可谓是百里挑一，他们不仅要有运动方面的才华，而且基本来自更贫穷的社区，这使得他们拥有了别人不拥有的重要能力来参加这个项目。

凯特、威廉还有哈利将在周四（7月26日）观看奥运火炬经过白金汉宫的阳台，他们还将在本周伦敦的一次活动中用他们最爱的温室慈善（Greenhouse Charity）发起“教练核心倡议”（Coach Core initiative）。这次将会是他们三人第一次为他们的基金会上同时露面。（谯临风编译）



剑桥公爵夫人在奥林匹克公园打曲棍球



奥运火炬传至白金汉宫

经济危机阴云难退 英国欲借奥运翻身

英国首相卡梅隆期望通过在奥运会期间举办的一系列经贸宣传交流活动来创造发展机遇，从而为其陷于停滞的国民经济注入新的活力。这些宣传活动将于本周四拉开帷幕。

“我相信奥运会所带给我们的将远不仅仅是体育竞赛—例如，它同样能够带来商机。”卡梅隆周四的演讲稿摘要中如是说。

卡梅伦政府承担着复苏遭受重创的英国经济的重任。周三公布的一份数据显示，在经历了包括额外的公共假期、政府开支压缩和邻近欧元区经济危机等一系列打击之后，第二季度英国经济萎缩的程度超乎了预期。

同样，英国政府也面临着反对者对于奥运会花费巨大，尤其是在当前公共开支十分紧张的情况下更会造成压力的指责。为此，政府努力宣扬奥运会能够带来的机遇，以及比赛结束后场馆的利用前景，以此来缓和批评之声。

据一份周四的报告称，得益于外来投资的刺激，2011-2012财年新增的工作岗位约有53000个，与去年相比增加了26%。

然而，联合国世界投资报告的数字显示，本年底总计540亿美元的外商直接投资与2007年经济危机前的1960亿美元相比，仅仅只是一小部分而已。



财政大臣 George Osborne 表示，周三公布的数据显示英国面临着“根深蒂固的经济问题”，他还补充说，即使考虑了一些不利因素之后，第二季度的经济下滑依旧令人失望。

就经济方面而言，英国并非一座孤岛。欧元区的动荡使得政府的任何决策都难以对商业与消费者产生预期的效果。然而这绝非是决策者们止步不前的理由。目前，英国政府应当进一步调整其财政政策。Osborne 先生需要削减目前的开支以便为新的投资让位。改革应当是切实的行动，而非空想。此外，英格兰银行也应下调其政策利率，并在11月份本轮量化宽松政策完成后着眼于进一步的行动，另外还要考虑非传统的资产购买计划。（刘文轩编译）

伦敦奥运开幕式掠影

本届奥运会开幕式究竟会给我们带来怎样的惊喜？是有如2008北京奥运会上那万人击缶的恢弘壮阔，还是如1984洛杉矶奥运会上那天外飞仙的出奇不意？总导演丹尼·博伊尔和他的演出团队为防止演出内容提前外泄采取了严格的保密措施。参演的志愿者每人都签署了一份绝不透露消息的保证书，技术人员和舞蹈演员也受到合同中保密条款的约束。博伊尔给所有相关人员都发送了个人电子邮件，主办方甚至建立了 Facebook 和 Twitter 群组号召大家“留住惊喜”。除此之外，奥运公园外围更是安排了十数名保安人员密切巡查，确保媒体无法接近体育场和演播室，以免正在进行的带妆彩排和持续数月的准备工作提前曝光。

尽管如此，《每日电讯报》通过深入彻底的调查，还是为读者诸君拼凑出了这场被博伊尔形容为“令人叹为观止”的盛大表演的主要内容，下面就让我们一同来先睹为快吧。

奇迹之屿

即将于周五举行的奥运会开幕式预计将迎来40亿观众。据博伊尔介绍，这场演出的灵感来自于莎翁作品《暴风雨》，描述一个从工业社会的遗梦中逐渐觉醒、抬眼展望未来的国度。博伊尔对这部《奇迹之屿》仍在不停进行着修改，但下文所述均为演出的核心元素，用他的话说，这些元素是对不列颠人民智慧和创造力的致意和礼赞。

第一幕：绿色宜人

开幕式于晚9点正式开始，这样的安排是因为博伊尔要求演出自始至终就完全黑暗。曾饰演007的演员丹尼尔·克雷格将由一架直升飞机上滑绳而下进入体育场，与此同时一口



重达27吨的钟将被敲响，揭开整场演出的序幕。钟身上刻有《暴风雨》中的句子“不必害怕，岛上已满声音”，随后有朗诵者朗读作品选段。

舞台背景的山川河流和村庄重现了英国往日的田园风情，真实的牛羊牲畜点缀其上，人们耕田放牧，舞蹈歌唱。舞台两端实景回放着一些重要的历史时刻。

第二幕：黑暗的魔鬼磨

进入第二幕，体育场摇身一变成为工业革命的要塞。演员们扮作纺织工、矿工、钢铁工人和工程师，重现英国那个机器轰鸣、飞速生产的时代。

第三幕：走向未来

不难猜测，开幕式的第三阶段将聚焦英国的战后发展。舞台上将会呈现大本钟模型以及其他伦敦市的标志，一支由医护人员组成的队伍推着病床出现，象征英国国民健康保险制度的建立。演员、音乐家和艺术家共同歌颂英国繁荣而富于创造的传统，他们以歌舞纪念那些做出过杰出贡献的艺人如甲壳虫乐队，还有一些演员装扮成历史人物的模样。

其他演员则尽力展现英国多文化交融的一面，还有近期一些政治动乱如反导弹游行和产业纠纷。

整场演出有十多首歌曲充当背景音乐，最终在甲壳虫乐队的 Hey Jude 歌声中落下帷幕。

演出结束后即开始进行奥运开幕式的例程序，包括迎接东道国首脑即女王、运动员入场，主办方奥组委以及国际奥委会主席发表讲话、宣誓，升会旗，颂会歌，以及最终点燃奥运火炬。（关依然采编）

奥运开幕式内容外泄 总监就此道歉

英国《星期日泰晤士报》在7月2日的报道中透露了伦敦奥运会开幕式的多项细节内容。开幕式时长3小时，耗资2700万英镑（约合人民币2.69亿元）。英国女王伊丽莎白二世与100多位国家元首将出席开幕式，10亿名电视观众将观看直播。

定于7月27日举行的伦敦奥运会开幕式的主题为“奇妙岛屿”，讲述一个从工业化遗产中恢复生机的土地的故事，灵感来自莎士比亚的《暴风雨》。主会场将被布置成“英国田园”的造型，届时会有真实的农畜上场展现牧歌风光。

开幕式将还原1948年一批移民从西印度群岛乘“帝国疾风号”来到英国开始新生活的场景，以及展现女性是如何争取选举权的历史。此外，开幕式还将重现

1936年200多名来自英格兰东北部的工人（即“加罗十字军”）徒步到伦敦议会大楼抗议贫穷以及高达70%的失业率的历史画面。

该报道中还披露了演出的一个高潮环节，届时，悬挂于观众头顶的五个巨大的圆环将在烟火中慢慢叠到一起，组成奥运五环的标志，随后散发光芒。



保罗·麦卡尼

著名乐队甲壳虫前主唱保罗·麦卡特尼将用一首《Hey Jude》结束整晚的演出，现场6万名观众将和他一起合唱，告诉人们要让世界“变得更好”，演唱时还将有1000名鼓手以及绚丽的烟花作为陪衬。

伦敦奥运开幕式艺术总监丹尼·鲍尔就英媒大量泄露开幕式内容而道歉，他在发给万名参与开幕式表演的公众志愿者的电邮中请他们“善始善终”，“保护这场演出”。

然而在那之后的几个星期里，好几家报纸对此作了后续报道，揭示了更多的、没有受到限制的与奥运开幕式表演有关的信息。

鲍尔说，“我们以为举办媒体吹风会是满足媒体好奇心的最好方式，但是它并没有打消某些报纸在报道奥运开幕式表演方面非要高人一头的欲望。”

伦敦奥运会组织委员会、奥组委主席科爵士也在周末发推文，请求参与开幕式表演的志愿者保守秘密。（曾沅芷编译）

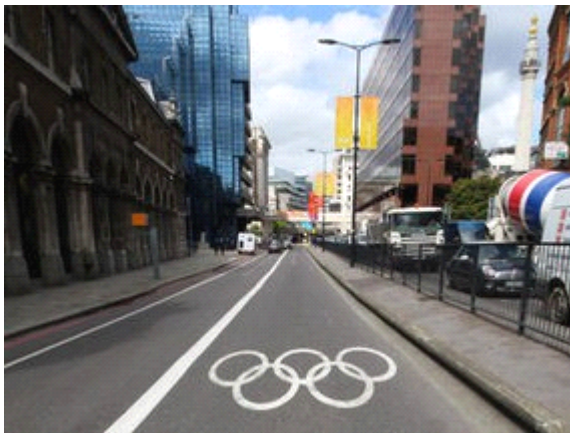


伦敦奥运会主场馆——伦敦碗

棘手的交通

伦敦的道路零星地被贴上“为2012伦敦奥运会禁行”的标志，昨晚这些标志遭到伦敦汽车族的“炮轰”。他们认为这些标志很危险，因为它们很分散注意力，驾车的人需要停下来阅读标志上的字。误入为奥运会和残奥会专门设置“奥运专用车道”的，将被处以130磅。而且，在奥运会和残奥会期间把车停在任何沿着奥林匹克航线网络的地方，都将被处以罚金。

英国司机协会的发言人基思泥炭说：“这和公交专用车道相同，你必须减缓速度，来阅读并理解这些标志究竟在说什么。”协会认为，这些标志意味着，伦敦的司机们将面临在“危险驾驶”——不看路面而踩刹车停下来阅读指示标语，和“罚款”之间的选择。同时，协会认为，让伦敦的司机们处于这样的境地十分的不公平。



伦敦的司机们也千头万绪，抱怨不休：

“一段路上的10个标志没有明显的排列顺序，甚至在同一个地方坐落着两个相同的告示。这些标志使我们十分混乱，完全搞不清楚什么时候可以驶入这些航道。”

“他们就和公共汽车专用车道一样，他们如此的混乱，你永远不知道到底什么时候你才被允许进入，除非你真的停下来仔仔细细阅读这些标语。但纵使真的停下来阅读，它们还是太复杂了。”

“我总共经过了三个这样的标志，但是我完全不知道应该注意哪个标志的内容。”

“每个标志说的都是不同的内容，我完全搞不清楚，我只知道我可能开错几步路然后就要交罚金。但我觉得这样是完全不合理的，人们有权选择把安全驾驶放在第一位而不是停下来看标志。”

伦敦运输部发言人加勒特埃默森说：“在7.15-9.11之间，伦敦的道路将异常繁忙，我们沿着交通网格树立的标志应该已经明确告诉各位驾车人士，他们应该未雨绸缪。”

铁路运输服务预计也将受到很大压力，昨天由于伦敦路线标志问题铁路运输已经陷入混乱。埃塞克斯周围的紧急工程也已展开，并且已开始为伦敦桥服务。M4高速公路，作为观众和运动员从希思罗机场到伦敦西部的主要途径，经过一个星期的修理，已经重新开放运行。英国运输部长贾斯汀葛林宁也表示，奥运会期间，伦敦交通会“陷入混乱”。她说，三百万旅客涌入伦敦，交通将不可避免地繁忙很多。同时，她表示，他们准备充分，有能力举办一场梦幻的奥运会。读者在看了这篇报道后，写的评语难掩他们愤怒之情：“这难道合法吗？我们支付了高昂的税费，却不允许在这些道路上行驶？那些使用奥运通道的人为什么不被要求支付130磅？”。“太令人费解了，8月份我一定要离开英国，这将是一场灾难。”民众和交通部官员的反映来看，奥运会期间的交通问题将成为英国人民烦恼和英国政府和头疼的问题。（薛楠韵编译）

奥运遗产惹人忧

英国《卫报》专栏作家戴夫·希尔6月22日撰文对伦敦奥运会遗产发展公司（LLDC）的工作前景表示担忧。6月底传出了安德鲁·奥尔特曼即将在奥运后卸任伦敦奥运遗产发展公司首席执行官的消息，希尔认为这会令奥运设施，特别是奥运主体育场“伦敦碗”的未来又变得扑朔迷离。

奥尔特曼在任职期间负责奥运设施在赛后的总体规划，他计划创造出属于新一代伦敦人的街景风格，十分贴合伦敦奥运口号“激励一代人”。按照奥尔特曼的规划，伦敦奥运公园和奥运村将被打造成以家庭为核心，集娱乐、休闲、运动、文化、购物等于一身的欧洲顶级城市花园社区。投放到市场后，30%的住房将面向低收入人群，其余70%楼房将出售。奥运媒体和演播中



心也会变成信息科技领域或以创业产业为核心的英国时尚港。

而大多数伦敦的奥运场馆都是低碳建筑，后期的维护成本并不高，新建的体育场馆设置了大量非固定座位，可以在赛后迅速拆除，既能极大降低维护成本，又有利于场馆的长期运营和奥运会后的商业转型。奥运之后，主体育场“伦敦碗”也可能被租借给英国的职业体育俱乐部作为主场使用。

经过7年的规划和建设，东伦敦工业废地建起了奥运公园，城市基础设施逐步更新。这一区域在奥运会后将变成高科技城，鼓励全球科技企业进驻。可以说在世界经济危机的这几年，奥尔特曼的伦敦奥运规划为英国注入了一针强心剂，提供了大量就业和商机，不仅得到政府和奥组委高层的赞许，更为英国公众所广泛认可，因此他的突然辞职无疑令人大吃一惊。

尽管奥尔特曼一再声称自己的辞职只是出于工作安排的考虑，因为奥运结束后奥运遗产公司的工作重点将转为建设，而非其擅长的规划，故而应当退位让贤。但希尔在专栏文章中指出另有隐情：奥尔特曼虽在工作上有一定成效，却并不为当权者所信任。一方面，奥运遗产极具经济开发价值。伦敦奥运98%的场馆设施都由英国公司建造，这是一个将近60亿英镑的生意，奥运会后的建设同样有利可



图。金融界和保守党政治家想从中分得利益，必然会对奥尔特曼施加压力，希望能从本地建设者那里压榨更多好处，令奥尔特曼感到不安和厌倦；另一方面，一些针对其工作的负面新闻也使奥尔特曼萌生退意。比如有报道称他在建造体育场馆期间未能及时妥善处理拆迁区居民的补偿和安置问题，并同时陷入流言称他与房地产商和职业体育俱乐部有暗箱操作，帮助他们获得奥运设施的未来支配权和使用权等等。这一系列因素最终都迫使奥尔特曼决定辞去该项职务，在奥运会结束后迅速离职。

戴夫·希尔在文末再次质疑英国的金融界和政治家，将奥尔特曼的辞职归咎于他们，并对奥运遗产的未来缺乏信心。（高骏骅编译）

英国人办不起奥运了吗？

伦敦与奥运会有着悠久的渊源。1908年，英国承办了世界博览会和第四届奥林匹克运动会。奥运会原本的承办国意大利因维苏威火山爆发，财政困难，于1906年宣布放弃主办权。英国人接过担子，承诺将如期举行奥运，耗资四万多英镑，短期内建成了可容纳7万余观众的白城体育馆（White City Stadium），其投入与热情比起北京毫不逊色。四十年后1948年的伦敦奥运会更是首次有电视转播的一届奥运会，此外还给后人留下了温布利体育场。

人们原本有充足的理由相信伦敦会再一次向世人展示其无与伦比的奥运魅力。可如今到了2012年，伦敦的热情在经济严寒中大大减弱。2005年，伦敦作为奥运承办候选国，在其宣传片里提到，英国是全球第四大经济体（the World's 4th largest economy），有着“谨慎专业的安保”（discreet and professional security），和“对体育运动无与伦比的激情”（absolutely passionate about sport）。七年后，当时短片中英国人引以为傲的事实，在全球经融危机和经济持续衰退的背景下，显得有些无可奈何。

今天打开《泰晤士报》的网页，页面上显示，离奥运会开幕还有6天。但英媒的冷淡，与四年前北京奥运会锣鼓喧天、欢天喜地的迎奥运的景象形成鲜明对比。今天每日镜报网站的奥运版面首页，就很不客气的总结到：“这一体育盛事会在全世界四十亿观众目光的注视下进行。而自伦敦成功申办2012年奥运会以来，我们铺天盖地讲的都是稳定性、传统、选票混乱、安全问题、会标难看、倒计时钟坏了、丑陋的卡通吉祥物。”



要是说会标、吉祥物的不尽如人意还能算在英国特色的鸡毛蒜皮上，网上购票、倒计时钟出现问题属于管理技术性问题，那么要在恐怖主义泛起，反恐局势严峻的全球背景下，保证伦敦的安全，任务就显得十分紧迫。

伦敦对奥运安保的投入不可谓不尽心，各场馆、交通运输中心等重要场所由全球第一大保安公司杰富仕(G4S)，伦敦警察厅、英国军方共同确保。根据英国国防部网站发布的信息，大量资源投入了安保工作中。英国军方的各个部门，像是炫耀，又像是被迫完成指标一样的派出了各类先进武器装备。英国皇家海军出动了“海王”Mk7型(Sea King Mk7)，“山猫”Mk8型(Lynx Mk8)直升机，“灰背隼”Mk1(Merlin Mk1)型直升机负责空中预警与控制，英国皇家空军也有“台风”FGR4(Typhoon FGR4)型战斗机。但即使有了世界第二大强的军队做保障，英国人还是人人自危。全英有超过100个位置都被列入了地对空导弹防御系统的名单。为了国防部在居民楼上安装防御导弹的事，Fred Wigg Tower的居民还上诉至高等法院，但其请求最终还是被驳回。

而比安全问题更让英国人耿耿于怀的，是承办奥运的成本。自2005年申奥成功以来，英国的经济持续在衰退。根据国际货币基金组织2012年4月发布的全球经济展望数据，英国2011年的国民生产总值为24175.70亿美元，全球排名第七，



较05年比，降低了三个名次；2012年的GDP增长率预测仅为0.2%。近年来，英国民众每每遇到国家有什么大事件，所有的声音都集中在钱上，批评声不断。这其中挨批最多的，就属英国王室了。原本该受到祝福的威廉王子大婚，女王钻石庆的巡游都在经济严寒中遭受批评。

政府所有的举措，包括不断缩减军费开支，加大基础设施投资力度，刺激出口等，都没有使英国经济根本性好转。金融危机后，失业人数增多、罢工抗议不断，海外维和费用居高不下、皇室成员光彩照人，这一切都让英国民众大为不满。在这个时期举办的奥运会，在他们看来，更是雪上加霜。

根据英国首相府网站所发布的《关于评估奥林匹克运动会对国民账户的影

响》(Measuring the impact of the Olympics in the National Accounts)报告，政府将从伦敦奥组委活动、场馆建设及土地收购、比赛门票、酒店住宿、旅游宣传、赛后旅游效应、电视版权、广告赞助等方面着手，全面评估奥运会给英国在社会经济各方面带来的影响。和以往的奥运承办国一样，英国政府无疑也希望奥运会能在改善伦敦交通、基础设施建设、服务业以及出口等领域给英国经济注入活力，改变不景气的现状。但目前，各方的冷淡与政府的乐观形成鲜明对比。

不管本届伦敦奥运会对英国的效益如何，可以肯定的是，2012年的伦敦没有罗马的幸运，只能自己抗住这场昂贵的盛事。(沈昱帆)

奥运五环“套住”纳税人



《经济学人》网站近日刊登名为《奥运五环“套住”纳税人》的文章，批评奥运开支给纳税人带来沉重负担。

文中写道，许多英国人已经对奥运会的开支表示不满，但是当他们看到伦敦商学院下属期刊 *Business Strategy Review* 近期发表有关伦敦奥运会的文章必将怒不可遏。文章中引用前国际奥委会市场总监 Michael Payne 的话，讲述了伦敦是如何“赢得”奥运主办权的。

“伦敦殚精竭虑，用尽各种方法以保证赢得主办权，政府财政支持计划都上报了奥委会。当时的财政大臣戈登·布朗并不热衷于签署这些保证计划，但是后来有人劝他说如果不签就绝无胜算，他才落笔。”

根据去年年底一份议会报告称，保证资金已经升到将近110亿英镑，大部分投资于基础设施建设，包括场馆、奥运村。这些设施旨在振兴东伦敦。有的则用于营销，例如鼓励民众提供奥运标语。另外还有一大部分用于奥运安保。剩余款项则用于现有建筑的拆迁等。文章中指出，从奥运会的准备工作中我们可以学到很多商业知识，其中一点就是奥运会“这活儿”根本就不值得接！

现今各个城市争夺主办权有两个原因。一是为了筹得更多公共基金，用于长期的基础建设投资。例如，2010年冬奥会主办城市温哥华就利用国家资金建设机场、火车站，后来将奥运村变为一套套的环保公寓。第二个原因是为了提高城市

的声望，特别是为了吸引国际投资和旅游，将城市升级为一个世界都市。显而易见，伦敦根本不需要在这方面下功夫。1992年的巴塞罗那被视为是利用奥运会成功上位的最成功的案例。中国政府为2008年的北京奥运会投入了巨资也是为了这个目的。

但是，利用奥运会来达到以上目的不免有些低效和危险。看看温哥华，奥运一年之后，拥有16栋建筑（后更名为千禧泉）的奥运村却变成了福溪边上几近无人的鬼镇，建筑商破产，让城市管理者头痛不已。再看看亚特兰大，当时急功近利想登上国际大舞台，1996年奥运会后被人们记住的又是些什么：交通紊乱，计时故障，丑陋的吉祥物像挤出的牙膏一样，还有一次当地同性恋恐惧者的爆炸袭击。尽管与1996年相比亚特兰大拥有了更多的移民，新近拥有了一个繁忙的国际机场，但是也树立了一个奥运举办失败者的形象。

文章最后写道，如 *Business Strategy Review* 指出的那样，体育界与商业界的相互融合与合作在奥运会时到达顶峰。奥运会已经演变成一个藏在业余比赛和公共利益外表下，包含后勤、市场营销的巨大商业计划。参与这项商业计划的公司和个人均获利良多。米特·罗姆尼（共和党总统候选人），他作为一个务实主义者的极高声望就是从2002年盐湖城冬奥会的管理工作中获得的。融合商业与体育为一体的奥运盛宴展现了运动员激励人心的成功故事，教练令人钦佩的领导能力，商家光怪陆离的营销手段，以及奥运观众包厢内商界大碗的社交活动，这些都无可厚非。但是如果各大公司和其高管对奥运会有这么大兴趣，为什么要将这举办的重担压在我们伦敦纳税人的肩上呢！



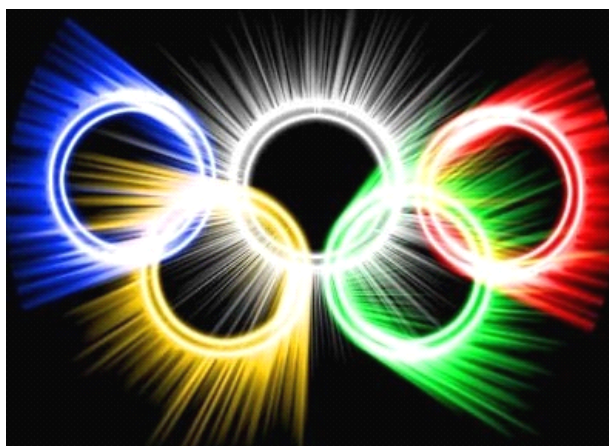
文章从头到尾都在批评，指出了奥运的症结所在。的确，举办奥运会开支巨大，并且会造成外债。希腊和温哥华都损失了数百亿美元，而且这些资金大部分是借来的。再加上准备过程中的贪污受贿，数额巨大确实给国家造成了困扰。纳税人付出很多，商家获利不少。一言以蔽之，风险公众化，利益个人化。

这些都是不争的事实。但是私企从奥运中获利对纳税人同样有良性作用，私企向社会提供就业岗位，将所获利益再投资入社会，进行创新，促进经济增长。文章同样忘了重要的一点，与个人一样，企业同样要为收益上缴巨额税金，这些税款可谓国家的重要财政收入。而且，举办奥运会大大增强了国家凝聚力，我认为国家凝聚力比税收要重要得多。所以单从资金的角度看这个问题是不全面的，只认为举办奥运完全是纳税人肩上的重担未免有些偏颇。（王琛嶝综合报导）

奥运五环的商业魅力

近日，《经济学人》刊载博客文章对伦敦奥运的分析，该博文援引了伦敦商学院（LBS）发布的最新一期的商业战略回顾中对7月底将举行的伦敦奥运会的文章，并进行了总结和分析。

文章指出，为了赢得奥运会的举办权，伦敦极力地向奥组委展示自己的诚意，其中包括了一下政府大手笔的财政支出。也爆料财政大臣戈登布朗并不是非常乐意签署这些支出，他最终同意的主要原因是认识到伦敦在不进行这笔投资的前提下获胜的机会很小。



从去年发布的议会报告看来，当时承诺的投资可能高达110亿英镑（170亿美元）的数额。这笔钱主要被用于基础建设，其中就包括了场馆和奥运村。也有一部分资金被投入到了市场宣传上，包括口号的选择。安保支出也很可观，此外拆卸临时建筑也占据了一些支出。

文章之后谈到了城市热衷于申奥的两大原因，即借奥运获得更多的公共基础

建设投资和增加城市的名望。温哥华（2010冬奥会主办城市）成功的借用奥运申请到一笔用于机场专线以及奥运村的公共资金，并在之后将奥运村改建为生态型大楼。而巴塞罗那则成功的在1992年的奥运会上给自己做了一次世界范围的品牌宣传。文章同时提及北京在2008年斥巨资寻求同时实现两个目的的例子，但是认为伦敦其实对这两个目的都并不真正需求。

文章认为，就实现这两个目标而言，奥运不仅效果不好，而且又风险。温哥华的奥运村在建造者破产之后成了当地的一个金融难题，而亚特兰大一心借1996年的奥运推广自己，之后却因为其糟糕的交通、丑陋的吉祥物加上一次来自国内的恐怖袭击的留给世界一个失败的印象。

这份商业战略回顾同时也指出，体育的世界和商业的世界有着相互的吸引，这种作用在奥运中会达到高峰。在奥运的公共兴趣以及体育竞技的外表下是一个巨大的物流及营销企业。与奥运相关的公司或者个人所获得的利益是很大的。米特·罗姆尼（2012共和党总统候选人之一）就通过其在2002年盐湖冬奥会上的表现而赢得了重实干的名声。

文章在最后提出一个问题：这一融合了运动员竞技精神，教练员高超领导以及品牌推广，社交等元素的盛会是很棒，但是既然大公司如此热衷于其中，为什么还要让伦敦的纳税人来支付这张账单呢？（富朱民综合报导）



体育盛会 艺术先行

奥运进入倒计时，四年一度的体育盛会即将降临伦敦。提起奥运会，一般人可能并不会想到“艺术”；但艺术的确在其中扮演了重要的角色。作为历年奥运的一部分，奥运海报一直是不可缺失的一环，也是先行的一环。自1912年起，历届奥运会主办城市都会委托艺术家创作一幅或多幅海报，以庆祝成为奥运会东道主；而自第一届残奥会于斯托克曼德维尔举办以来，亦秉承一贯传统。近年来，奥运海报的创作开始反映社会精神和政治观点，将直白简单的主题用精妙的艺术形式呈现。去年11月，伦敦奥组委宣布将委托12名艺术家为2012年伦敦奥运会和残奥会设计一套宣传海报，英国方面也希望通过伦敦奥运会展开的一系列文化活动，向世界展示英国多姿多彩的文化传统和现状。

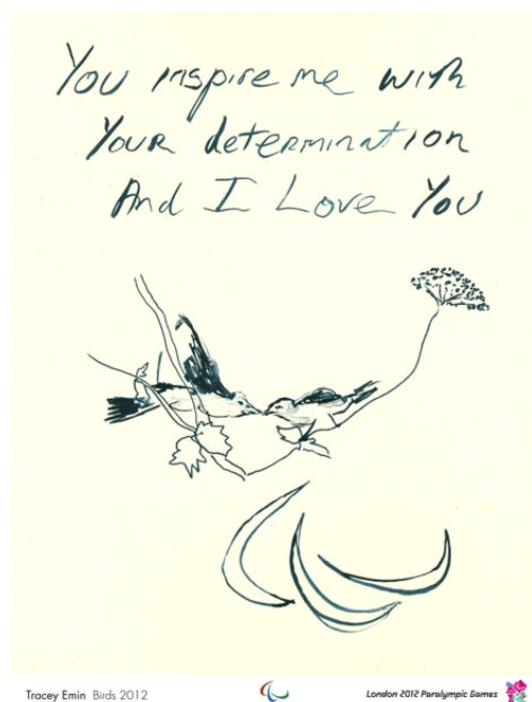
对于全世界的艺术家来说，设计奥运海报，实在是一个让人心动的任务。参与伦敦奥运海报设计的12为艺术家由伦敦奥组委与英国泰特美术馆从100多名候选艺术家名单中挑选出，包括菲奥纳·班纳、迈克尔·克雷格-马丁、马丁·克里德、翠西·艾敏、安西娅·汉米尔顿、霍华德·霍奇金、加里·休姆、萨拉·



莫里斯、克里斯·奥菲利、布里奇特·莱利、鲍勃&罗伯塔·史密斯以及瑞秋·怀特里德。他们中的四位曾荣获特纳奖，五位曾代表英国参加威尼斯双年展。他们通过各自的理解，对伦敦奥运会和残奥会进行自己独特的诠释。

如今，作为“艺述英国”活动的重要组成部分，伦敦奥运海报展来到我国多个城市，以巡展的方式与中国，这个2008年奥运主办国展开对话和交流。在武汉中心文化区“楚河汉街”，笔者终于有机会走近奥运，一睹伦敦奥运海报真容。

跑道、秒表、领奖台，还有奋力冲刺的运动员，挥洒汗水的残奥选手，被解构重组的大本钟，花样游泳队员的双腿……艺术家们用自己的眼和手，诠释出一幅幅缤纷灵动的奥运图景。著名艺术家翠西·艾敏在海报《鸟》中，以日记般的叙述方式，创作出一幅“情书”。她带着女性画家敏感而柔情的视角，唤起大众的悲悯与尊敬；“这并非只是体育，这也是关于勇气和毅力。”艾敏说。那一刻，画家，画物，人文精神，奥运精神，完美地契合在一起。奥运海报的魅力，正在于此。



Tracey Emin Birds 2012 London 2012 Paralympic Games

相较之下，四年前北京奥运会海报，多了份统一和谐，少了份多样缤纷；多了份明白如话，少了份细腻灵动。如果说北京奥运让世界看到了我们的“同一个世界，同一个梦想”，看到了“和”，那么下一步要做的，笔者认为，恰恰是展现“和而不同”。北京奥运会的海报简单易懂，面向大众，实现了“共”；但要真正展现艺术精神，体现我国文艺创作的人文关怀，从丰富的个体经验中渗透出普世的情感，才能真正实现“鸣”。（姚卉采编报道）



Rachel Whiteread 1000 Ors 2012 London 2012 Olympic Games Sarah Morris Big Ben 2012 London 2012 Paralympic Games Chris Orr For The Unknown Runner London 2012 Olympic Games

伦敦奥运与披头士

随着2012年伦敦奥运会的到来，主办方计划向全世界展示许多出身英国的传奇艺术家，这其中自然少不了披头士乐队。

如今，奥运会的美国转播商 NBC 同样也在向披头士致敬。他们让一些美国运动员拍摄了一系列大踏步走过修道院路的照片，用以模仿乐队四人1969年发行的经典专辑的封面。



在这些名为“通往伦敦之路”的广告中，出镜的有“泳坛金童”菲尔普斯，女篮运动员玛雅·摩尔，女排选手罗根·汤姆以及来自美国摔跤、水球、体操和足球国家队的运动员们。点击NBC奥运会FACEBOOK主页

<http://www.facebook.com/nbcolympics> 可以观看所有宣传照。

有趣的是，6月4日，前披头士乐队成员 Paul McCartney（保罗·麦卡特尼）在接受 BBC 5 Live 采访时承认他将担任2012伦敦奥运会开幕式压轴表演嘉宾，

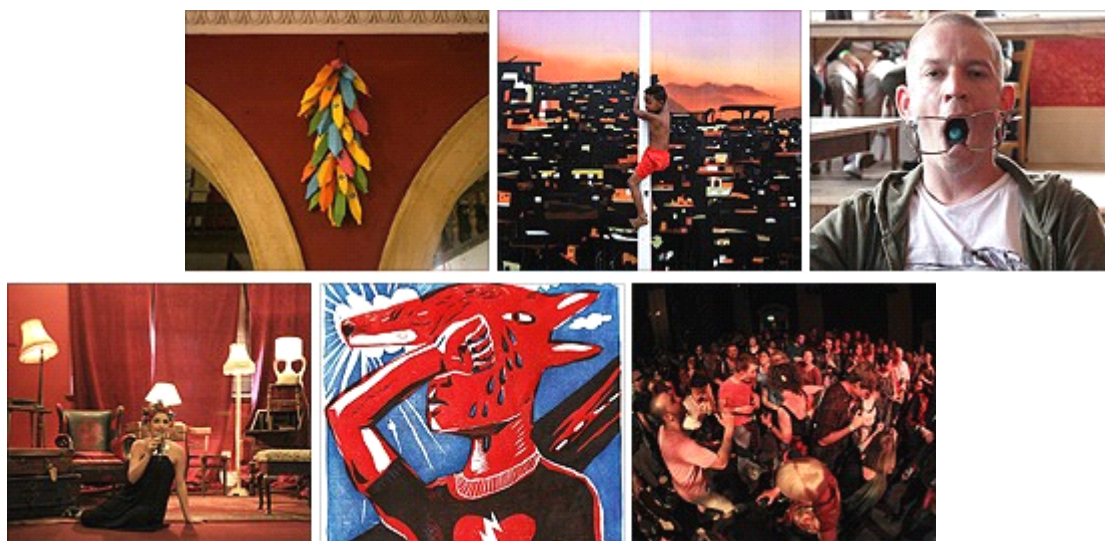


丹尼·博伊尔

在60000名现场观众与数十亿电视观众面前表演他们四人当年的大热歌曲。“我已经被定下来了。”他说道。此外，据传披头士的几首经典曲目将会被收录在伦敦奥运会官方专辑之中。

据悉，2012年伦敦奥运会开幕式于7月27日举行，曾担任《猜火车》、《贫民窟的百万富翁》的导演 Danny Boyle（丹尼·博伊尔）将担任伦敦奥运会开幕式的艺术总监。目前，开幕式的具体内容还尚未公布，但据悉将以“奇观之岛”为主题。（编译刘文轩）

巴西艺术家现身伦敦2012奥运会



今年夏天，一群由30名巴西艺术家组成的团队将用他们独特的方式参与到与奥运会一同举行的2012伦敦奥林匹克美术大会。

艺术家 Breno Pineschi 将用10,000只色彩明亮的香蕉来装饰英国首都伦敦。作为30名巴西艺术家之一，他受邀参与“里约占领伦敦”活动，这是2012伦敦奥林匹克美术大会活动的一部分。Pineschi 说，他会用这种装饰来体现里约和巴西的色彩和幸福。

30名艺术家将在伦敦最负盛名的各类画廊和博物工作，其中包括南岸中心、萨默塞特府。

此活动的目的不仅仅在于展现新巴西艺术的精华，更在于在伦敦与里约之间建立起一种文化联系，为里约2016年举办奥运会做好准备。活动的一些亮点包括名为巴西厨房的活动，来自巴西的主厨会给观众们做地道的巴西菜。从某种程度上来说，此次活动的举办借鉴了1986年墨西哥世界杯期间100名巴西艺术家前往主办国宣传本国文化的例子。

艺术家 Pedro Rivera 带来的作品则具有一定地的争议，他将向伦敦街头的小商贩们展现60余种设计特殊、可压缩的小桌子，用于逃避警察的搜查。艺术家兼电影制作人 Christiane Jatahy 也是本次活动的协办者之一，她将会走访伦敦市民，询问他们是否有意向让巴西艺术家上门为他们制作艺术品。受邀艺术家中最有名的非 Laura Lima 莫属，她的作品曾同 Marina Abramovic 的作品一起，在曼彻斯特国际艺术节上展出，在巴西圣保罗的现代博物馆中也能找得到她的作

品。

本次活动将为艺术家们提供一个平台和契机，在展现巴西文化艺术的同时，也带给艺术家们提供创作新作品的灵感。在2016奥运会前，里约将主办2014世界杯。预计各种庆祝活动将毫无疑问地强化人们对于里约这个城市以及她的沙滩足球、桑巴和 caipirinhas 等文化的印象和理解。Jatahy 说，“这些因素都是巴西的文化之一，我们并不否认它们，但或许我们应该以一种更为批判的眼光看待它们，我们的艺术家们从这些元素中获取灵感，但他们是以一种全新的角度看待这些的。”搬运30个艺术家和他们的装备横跨大半个地球，本身是一件困难重重的事情。“举办类似级别的活动，通常我们都会提前和艺术家们碰面并花好几个星期来进行筹备，但现在我们只有一天的时间来准备30场展览。”

英国方面表示，变通和妥协是两个关键词。去年，文化板块的工作人员们非常担忧，他们认为奥运会的举办会影响伦敦当地展览和演出的上座率，然而最近的一次调查显示，有超过200万的持票人已经购买了各类音乐会、舞台剧、展览和表演的门票。文化的交融让人们越来越关注文化奥林匹克。礼尚往来，明年英国艺术家前去巴西里约热内卢的活动也已在计划之中。（杨颀编译）



火炬照亮伦敦巨石阵

在超过500个燃烧的火罐、40支火炬和燃烧的灯笼的照耀下，英国伦敦附近的巨石阵容光焕发，标志着2012年伦敦奥运会的举行。

这一“火光乐园”将持续三天(2012.07.10—2012.07.12)，这一创意是由法国艺术团体 Compagnie Carabosse 发起的。Compagnie Carabosse 曾在欧洲各地进行演出，他们说游客们可以再由火焰组成的同心圆和巨大的火球之间穿梭。该活动也是2012伦敦奥林匹克美术大会的一个组成部分，这一文化艺术盛宴将持续三个月。

这个10日开始的火光乐园活动是由索尔兹伯里国际艺术节组织的。索尔兹伯里国际艺术节已经举办了四十年，每一年都会有不同的主题。去年的主题是中国与风，今年是巴西与火。

一位艺术节工作人员表示，选择火是因为它能够让人们联想到奥运圣火。“今年是英国的奥运年，而这是这次艺术节不同于往届的地方”她说。

巨石阵作为世界遗产是英国的名片之一。英格兰历史建筑和古迹委员会总裁 Simon Thurley 说：“数千年来，这里一直是一个庆祝的场所，因此在文化奥运的狂欢中它作为其中一部分再适合不过，火光乐园非常漂亮，也很独特，与巨石阵相得益彰。”（杨飏编译）

